

行业观察

全球传播生态蓝皮书发布

全面勾勒世界传媒发展格局与变迁

□本报记者 孙海悦

5月6日,由环球国际视频通讯社有限公司(国际视频通讯社,CCTV+)、北京外国语大学国际新闻与传播学院、社科文献出版社联合举办的《全球传播生态蓝皮书(2022)》发布会在京举行。蓝皮书在复杂的全球社会生态体系内透视人、媒介、社会各种力量的共生共生关系,全面勾勒了2021年以来世界传媒发展和全球传播格局变迁状况。

六大特征与四点前瞻

蓝皮书认为,2021年以来,全球传播生态呈现六大特征:社交媒体平台混战打响,TikTok和抖音赛道领先;全球新闻业加快转型,“数字”与“平台”齐头并进;智能传播再发力,技术+媒介迈上新台阶,交互式人工智能技术研发与应用将成为AI发展重点前景,NFT作为新型加密数字代币蓬勃发展,元宇宙虚拟空间勾勒人类未来新想象;视频领域角逐激烈,短中视频同台竞赛,中视频担当后起之秀,流媒体领域再破新局;全球视听业务加快向平台迁移,亚洲地区游戏市场前景广阔;数字治理亟待全球共建,数字反垄断与隐私立法并行发展。

据北京外国语大学国际新闻与传播学院院长、《全球传播生态蓝皮书(2022)》主编姜飞介绍,蓝皮书对全球传播生态前沿问题提出四点前瞻提示:全球平台媒体发展架构将撼动原有的信息传播局面,引来传媒行业持续思考;持续关注全球Z世代与银发群体新动向;数字消费势头迅猛,“懒”经济与偶像经济蓬勃兴起,数字适老开始进入中国社会整体发展议程;元宇宙和NFT合力构造数字人文景观,智能传播将进一步助力人类数字化生存;中国国际传播大跨步走向新时代,以新传播理念、新传播方式、新传播实践应对层出不穷的国际传播挑战,朝构建平衡、健康、可持续发展、最大限度降低不确定性的新国际传播秩序努力。

全球新闻业加快转型

蓝皮书指出,2021年以来,全球新闻业不断从实践业务拓展和理论范式研讨两条并行不悖的路径,呈现“数字”的深度转向和“平台”的发展走向。

在理论研究的范式拓展上,全球范围内的新闻学研究促进了数字新闻学新范式

的崛起。在实践业务拓展上,全球新闻业不断推动行业数字化转型,新闻报道、分发的模式在数字化转向这一方面渐入佳境。“创作者经济”的影响日趋明显,许多平台已推出激励政策,鼓励有影响力的独立创作者、视频博主和播客源源不断地产出内容。2022年,在注重个人影响力和明星效应的“创作者经济”下,主流媒体将更加积极地融入人才争夺大战,吸引更多有影响力的独立创作者,将明星创作者的收入与机构收入挂钩,建章立制以奖励那些能为机构带来更多收益的人。

同时,互联网新闻平台和平台型媒体的飞速崛起也预示着全球新闻业在“平台社会”的趋势之下拥抱平台、走向平台。应该警醒的是,“平台”接入社会尚且存在用户数据隐私权归属不清、“平台”的公共性难以界定和“平台”垄断造成不良社会后果等亟待解决的问题,全球新闻业在走向“平台”的同时依旧需要保持一定的理性。

积极扩大媒体“朋友圈”

蓝皮书指出,长期以来,中国媒体习惯在自有传播渠道或自己的账号、栏目发

声,不太习惯在“别人的主场”上讲故事。近年来,中国媒体正尝试走出舒适圈,以与外媒合作、向外媒供稿、在他人平台发声等方式拓展传播渠道。

例如,新冠疫情期间,中央广播电视总台在其他平台积极发声,与澳大利亚、韩国、印度、南非、意大利等多国媒体以视频连线、直播访谈或发表署名文章等多种方式,主动讲述中国真实情况,驳斥西方媒体的歪曲与质疑。

为进一步扩大对外报道传播范围,中国媒体积极扩大“朋友圈”,与外媒合作,通过联合采访、稿件共享、人员交流等方式加强对外发声,提升传播效果。例如,新冠疫情期间,中央广播电视总台北美总站与全美电视节目专业协会(NATPE)、美国公共广播电视公司(PBS)、墨西哥6频道以及苹果TV、亚马逊Fire TV等驻在地媒体机构展开合作,北美总站制作的抗击疫情专题纪录片《武汉24小时》在50多个国家的180多家媒体平台播出。地方媒体也积极利用本地资源,拓展合作,加强发声,如《新民晚报》海外版累计向18个国家合作华文媒体输出680余篇抗疫报道。

2023 青年电影周(浙江)将于15日启幕

本报讯(记者黄琳)5月8日,2023青年电影周(浙江)新闻发布会在杭州举行。2023青年电影周(浙江)将于5月15日启幕,至19日结束。

2023青年电影周(浙江)由浙江省委宣传部、浙江省电影局、电影频道节目中心、中国电影资料馆、浙江广播电视集团联合主办,以“让青年人成就电影梦想”为主题,活动包括中外影片展映、青年电影人迎亚运、电影周开幕式暨发布活动、浙产新片发布、“电影强国 浙江力量”主题论坛、“之江新导演计划”创投等10余项内容。

开幕式暨发布活动将于5月16日上午

举行,分“启航之江”“潮涌之江”“汇聚之江”三大篇章。开幕式上,组委会将公布“最受观众欢迎十大浙江出品影片”“最受青年观众欢迎10年10部优秀影片”两项评选结果。

作为电影周最受关注的环节,“中外影片展映”聚焦国际视野和青年属性,策划了“环球视角”“大师弄潮”“瞩目未来”3个单元,臻选了20多部题材、多风格、多国别的优秀影片,与影展合作的10家影城跨杭州、宁波两地。“之江新导演计划”创投是电影周为扶持华语青年电影创作者所设置的核心板块,共征集遴选了396个项目,涵盖剧情、喜剧、科幻、

悬疑、动画等众多类型。最终,评委会将评选出10个“年度优选提案”和5个“年度优选WIP(发展中项目)项目”入围终评。

为助力将于9月开幕的杭州亚运会,此次电影周还打造了“青年电影人迎亚运”主题活动,以“趣味互动、文体互哺、星光熠熠、助力亚运”为主题,组织青年电影人、运动员代表、主持人、亚运代表等探访场馆,开展趣味竞技游戏,展示青年文体人的精神风貌,以及“诗画江南、活力浙江”的深刻内涵。“浙产新片发布”活动聚焦“光影向未来 逐梦新时代”主题,重点推介10余部浙产新片。

发布现场还将邀请新片出品方、主创代表等与观众见面。

此外,电影周期间将开展电影消费券发放活动、浙江省之江影视拍摄服务中心揭牌、“光影向未来”——2023浙江大学生电影季等浙江重点电影项目与活动,贯穿电影创作到政策保障再到消费服务全流程。组委会还将推出“电影强国 浙江力量”主题论坛,围绕“电影强国·中国故事”“电影强国·中国力量”“电影强国·中国市场”3个视角展开,集合全国电影出品机构代表、导演、演员、编剧等,聚焦中国电影当下最受关注的热门议题。

时讯

长影新片《我和我的妈妈》在吉林开机

本报讯(记者张席贵)长影集团出品的电影《我和我的妈妈》开机仪式近日在吉林省辽源市举行,导演杨惠龙、演员刘佩琦、侯天来、潘斌龙、黄妮娜等主创代表亮相。

《我和我的妈妈》通过讲述母子两代人的高考经历,从多角度探寻高考的意义,反映高考对不同年代人们的影响,以活泼风趣的表现形式传递催人奋进的非凡意义。

杨惠龙毕业于北京电影学院,代表作包括电影《今天明天》、中法合拍片《订亲》。现场,杨惠龙分享了《我和我的妈妈》筹备进展,以及影片在辽源市的拍摄计划。吉林省委宣传部、长影集团,辽源市委、市政府相关负责人出席仪式并为影片揭幕。

《牛津高阶英汉双解词典》(第10版)印装下线

本报讯(记者李婧璇)《牛津高阶英汉双解词典》(第10版)下线仪式近日在南京爱德印刷有限公司举行。仪式由商务印书馆主办,南京爱德印刷有限公司协办。《牛津高阶英汉双解词典》(第10版)计划于2023年6月正式上市销售,APP同步上线。

据介绍,《牛津高阶英汉双解词典》(第10版)是品牌工具书《牛津高阶》的最新英汉双解版本,由牛津大学出版社授权商务印书馆出版。第10版增收新词新义超1000项,单词、短语、义项收录规模达22.8万个,例证近11万条。此外,“牛津3000词汇表”“牛津5000词汇表”等学习功能全新升级,旨在将词汇学习提升至新高度。第10版纸质词典与APP同步上市,配套的iWriter、iSpeaker互动软件改为在线呈现,以满足学习者在新时代的新需求。

商务印书馆党委书记、执行董事顾青介绍,牛津大学出版社与商务印书馆目前合作领域已涵盖词典、读物、基础英语学习、数字产品等产品类型。

电视剧《战火中的青春》同名书上市

本报讯(记者洪玉华)近日,由中译出版社出版的电视剧《战火中的青春》原著同名书上市。

电视剧《战火中的青春》由云南省委宣传部、腾讯影业、润禾文化出品,以西南联大建校史为主线,讲述在抗日战争的硝烟弥漫下,一群青年的热血与成长。4月23日开播以来收获大量观众好评。同名书《战火中的青春》分为上下两册,以“北平·离别”“长沙·暂驻”“入滇·办学”“昆明·蜕变”“激战·破晓”等内容,再现西南联大历史与一代人的家国情怀。

该书编写中得到了云南省委宣传部及清华大学、北京大学、南开大学三所高校的有力指导,书中相关历史内容具有一定的史料价值。书中附有68幅彩色插图、独家剧照和珍贵史料照片。



2023 石家庄印刷博览会开幕

5月9日,2023石家庄印刷博览会在河北省石家庄国际会展中心开幕。本届博览会以“创新引领未来,携手共创未来”为主题,200余家企业受邀参展。

据了解,此次博览会按照“多区域协同、产业链贯通、跨专业融合”的办展思路,聚焦先进装备、环保耗材、印装成果、出版成果四大展览单元,展出印刷设备、印刷设备、印后及包装加工设备、纸张和承印物、油墨、其他耗材、配套和基础设施、服务和软件、标签及原辅材料、瓦楞纸箱等内容。

同期,展会还将举办新品发布、现场签约、行业交流等主题活动。图为在2023石家庄印刷博览会上,工作人员操作印刷设备。视觉中国

赵本夫《荒漠里有一条鱼》国际传播研讨会在南京举行

为当代中国文学走出去增添浓浓一笔

本报讯(记者韩萌萌)赵本夫《荒漠里有一条鱼》国际传播研讨会日前在江苏南京举行。

本次活动由中国作家协会国际文学交流中心、北京语言大学一带一路研究院、江苏省作家协会和天津出版传媒集团联合主办,江苏省作家协会创研室和百花文艺出版社联合承办。

据了解,百花文艺出版社于2020年出版《荒漠里有一条鱼》一书。在这部具有史诗气质的长篇小说中,作者巧妙地借用了神话原型叙事与寓言式写作的优势,为“寻根文学”的生长,也为文学领域的中国式现代化叙事路径作出了可贵探索。该书出版后在较短时间内就实现

了世界主流语种的版权输出与多版本出版,引起了国内外学术界与出版界的广泛关注,为当代中国文学走出去增添了浓墨重彩的一笔。

中国作家协会副主席、江苏省作家协会主席毕飞宇致辞表示,《荒漠里有一条鱼》的海外传播对于加强作品的国际化传播,促进不同文化之间的交流,向世界讲好中国故事,都是极为重要的。

天津出版传媒集团党委书记、董事长杨红杰表示,这部作品向全世界展示了底蕴深厚的中国文化形象。作品对苦难的叙述,意在展现生命的韧性与高贵,这种强大的生命力和文化再生能力,就是中华民族不可能被打倒的内

核。天津出版人将继续努力,为增强中华文明传播力影响力、深化文明交流互鉴,推动中华文化更好地走向世界,贡献更多的智慧和力量。

北京语言大学一带一路研究院副院长黄悦认为,书中的“这条鱼”是中国文化中对生命力的生动表达。作者以丰沛的笔力揭示出了中华民族生生不息的秘诀,这部作品也会成为世界理解中国的好媒介。

研讨会上,多语种出版方及译者从不同角度,给出了对《荒漠里有一条鱼》的理解与体会。

在谈到西班牙语版本的引进理由时,西班牙迪达勒斯(Dedalus)出版社社长

洛佩兹·阿里亚组表示,小说充满了冒险细节,有一种史诗般的英雄主义,精准描写了人们对于苦难的反抗,用现实的方式鼓励人们思考如何面对自己的人生。

小说中的女性角色秋月给该书的德文译者艾林留下了深刻印象,无论时代与国籍,勇敢的女性总是值得被书写的。法文译者克劳德·巴彦则关注书中流露的朴素的环保主义思想,相信能引起很多法语读者的共鸣。

与会专家一致认为,《荒漠里有一条鱼》书写了黄河故道荒漠上自力更生的人们的生活史,隐喻着文明绵延不绝的发展历程,这个故事既属于华夏民族,也是全人类的。